



5257161205 SF+ RU TÜRKÇE
Aşırı Duyarlı Dentinlerin Tedavisi için Koruyucu Dolgu Malzemesi

TOKUYAMA SHIELD FORCE PLUS REF SF 01

TÜRKÇE

Kullanmadan önce bütün bilgileri, önlemleri ve notları okuyunuz.

■ ÜRÜN AÇIKLAMASI VE GENEL BİLGİLER

1. TOKUYAMA SHIELD FORCE PLUS, aşırı duyarlı dentinlerin tedavisine yönelik tasarlanmış tek-bileşenli, tek kullanımlık, ışıqla sertleşen koruyucu dolgu malzemesidir. TOKUYAMA SHIELD FORCE PLUS tubüllerin içerisindeki, aşırı duyarlılığın nedeni olan sıvı akışını engellemek için açığı dentinal tubüllerin etkin bir şekilde içerisine sızarak tıkar. Aynı zamanda, sertleşen dayanıklı TOKUYAMA SHIELD FORCE PLUS katmanı, açığı servikal dentinlerin aşınması ve/veya erozyonundan kaynaklanan dentin kaybının önlenmesine yardımcı olur.
2. TOKUYAMA SHIELD FORCE PLUS'ın sertleştirilmesi (kürlenmesi) için 400-500 nm (pik: 470nm) aralığında dalga boyuna sahip bir ışıqla-kürleme ünitesi kullanılabilir.
3. TOKUYAMA SHIELD FORCE PLUS, fosforik asit monomer, bizfenol A di(2-hidroksi propoksi) dimetakrilat (Bis-GMA), trietilen glikol dimetakrilat, 2-hidroksietilmetakrilat (HEMA), kamfokinon, alkol ve saflaştırılmış su ihtiva etmektedir. Dağıtımın hemen ardından pH seviyesi yaklaşık olarak 2.0'dır.
4. TOKUYAMA SHIELD FORCE PLUS şişe içerisinde dağıtılmaktadır.

■ ENDİKASYONLARI

1. TOKUYAMA SHIELD FORCE PLUS metakrilik monomerler, organik solventler ve asitler ihtiva etmektedir. TOKUYAMA SHIELD FORCE PLUS'ı metakrilik monomerlere, ilişkili monomerlere, organik solventlere ve asitlere alerjisi veya aşırı duyarlılığı (hipersensitivite) olan hastalarda KULLANMAYINIZ.
2. TOKUYAMA SHIELD FORCE PLUS aşağıdakiler için endike DEĞİLDİR:
 - Ginjival yeniden bağlanmanın öngörüldüğü subgingival bölgelerin tedavisinde.
 - Direkt pulpa kaplaması
 - Kök kanal dolgusu
3. Hastada şiddetli ginjival enfeksiyonu mevcut ise (bilhassa doku dökülmesine yol açabilecek durumlarda, örn. akut nekrotizan ülseratif gingivitis (ANUG)) kullanılmamalıdır.

■ ÖNLEMLER

1. TOKUYAMA SHIELD FORCE PLUS'ı burada sıralanan amaçların dışında herhangi başka bir amaçla KULLANMAYIN. TOKUYAMA SHIELD FORCE PLUS'ı yalnızca belirtildiği şekilde kullanın.
2. TOKUYAMA SHIELD FORCE PLUS yalnızca lisanslı diş bakımı uzmanları tarafından satılmak ve kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Diş bakımı uzmanları dışındaki kişiler tarafından satışı için tasarlanmamıştır ve bu kişiler tarafından kullanılması da uygun değildir.
3. Güvenlik mühürleri açılmışsa veya kurcalanmış gibi görünüyorsa TOKUYAMA SHIELD FORCE PLUS'ı KULLANMAYIN.
4. Eğer TOKUYAMA SHIELD FORCE PLUS alerjik reaksiyona neden olursa kullanımına derhal son verin.
5. Metakrilik monomerlerin yol açabileceği alerjik reaksiyonlara karşı TOKUYAMA SHIELD FORCE PLUS'ı kullanırken her zaman muayene eldivenleri kullanın (plastik, vinil veya lateks). Not: Bazı

maddeler/malzemeler muayene eldivenlerinden nüfuz edebilmektedir. Eğer TOKUYAMA SHIELD FORCE PLUS muayene eldivenleri ile temas ederse, eldivenleri çıkartarak bertaraf edin, ve elleri derhal bol su ile yıkayın.

6. TOKUYAMA SHIELD FORCE PLUS'ın gözler, mukozmembran, cilt ve giysiler ile temasından kaçının.

- Eğer TOKUYAMA SHIELD FORCE PLUS gözlere temas eder ise, gözleri bol su ile yıkayın ve derhal bir göz uzmanına danışın.

- Eğer TOKUYAMA SHIELD FORCE PLUS mukozmembran ile temas ederse, etkilenen alanı derhal silin ve bol su ile yıkayın. Etkilenen alanlar protein koagülasyonu dolayısıyla beyazlaşabilir ancak bu şekilde beyazlaşan dokular 24 saat içerisinde ortadan kaybolacaktır. Eğer beyazlaşma 24 saat sonrasında hala kaybolmamışsa derhal bir doktora danışın ve hastanın da bu şekilde bilgilendirilmesi gereklidir.

- Eğer TOKUYAMA SHIELD FORCE PLUS cilde veya giysilere temas ederse, derhal etkilenen bölgeye alkole batırılmış pamuk veya gazlı bez basın.

- Hastayı tedaviden hemen sonra ağzını yıkaması yönünde bilgilendirin.

7. TOKUYAMA SHIELD FORCE PLUS yutulmamalı ve teneffüs edilmemelidir. Yutulması veya teneffüs edilmesi ciddi yaralanmalara yol açabilir.

8. TOKUYAMA SHIELD FORCE PLUS'ın kazara yutulmasını önlemek için hastaların ve çocukların ulaşabileceği yerde gözetimsiz bırakmayın.

9. TOKUYAMA SHIELD FORCE PLUS'ı veya buharını açık alevlere MARUZ BIRAKMAYIN çünkü TOKUYAMA SHIELD FORCE PLUS yanıcıdır.

10. Çapraz enfeksiyonu önlemek için, TOKUYAMA SHIELD FORCE PLUS'ın paketinde yer alan tek-kullanımlık aplikatörü tekrar KULLANMAYIN.

11. TOKUYAMA SHIELD FORCE PLUS paketinin içerisinde yer alan dağıtım aparatını her kullanımdan sonra alkol ile iyice temizleyin.

12. Bir ışıkla-kürleme ünitesi kullanırken, her zaman göz koruması veya koruyucu gözlük kullanılmalıdır.

■ İLAÇLAR VE MALZEMELERE YÖNELİK ÖNLEMLER

1. Bazı malzemeler ve ilaçlar (hemostatik solüsyonlar), su ile dikkatli bir şekilde temizlendikten sonra bile TOKUYAMA SHIELD FORCE PLUS'ın insertleşmesini uzun bir süre engelleyebilir. Aşağıdakileri içeren ürünleri kullanmayın:

- Öjenol
- Hidrojen Peroksit
- Sodyum hipoklorür
- Diamingümüş florit [moleküler formülü: $\text{Ag}(\text{NH}_3)_2\text{F}$]
- Paraklorofenol, 2-metoksi fenol, fenol gibi fenoller
- Alüminyumklorür
- Demir sülfat
- Alüminyumsülfat
- Epinefrin

2. Fosforik asit uygulaması ardından TOKUYAMA SHIELD FORCE PLUS uygulanması tedavinin etkisini zayıflatabilir.

■ SAKLAMA

1. 0 ile 10°C (32 – 50°F) arasındaki sıcaklıklarda, buzdolabında saklayın.

2. Sıcaktan, direkt güneş ışığından, kıvılcımlardan ve açık alevlerden uzak tutun.

3. Şişenin/paketin üzerinde belirtilen son kullanma tarihi geçtikten sonra KULLANMAYIN.

■ BERTARAF ETME

Kullanılmayan TOKUYAMA SHIELD FORCE PLUS, gazlı bez veya pamuk gibi inert bir emici malzemeye emdirilerek yerel yönetmeliklere uygun bir şekilde bertaraf edilmelidir.

■ KLİNİK PROSEDÜRLER

1. Dentinal aşırı duyarlılığın tedavisi

1.1 Temizlik

Dişin yüzeyini temizleyin ve plak ve tükürüğü pamuk pelet ile alın. Lokal anestezi altında, florür içermeyen macun ile kauçuk bir kap da temizlik için kullanılabilir.

1.2 İzolasyon

Tercih edilen izolasyon yöntemi kauçuk örtüdür.

1.3 Kurutma

Dişi bir blotlama tekniği veya hava şırıngası tekniği kullanarak kurutun.

- Aşırı duyarlı dentini nemini alarak kurutmayın (desiccate). Nemini alarak kurutmak aşırı duyarlılığı arttırabilir.
- Tedavi edilecek olan bölge pulpaya yakın ise cam ionomer astar veya kalsium hidroksit uygulanmalıdır. Pulpayı korumak için ÖJENOL BAZLI MALZEMELER KULLANMAYIN bu malzemeler TOKUYAMA SHIELD FORCE PLUS'ın sertleşmesini engelleyecektir.

1.4 Dağıtma

Şişenin kapağını açın ve bir veya iki damla dolgu malzemesini Dağıtma Aparatına dağıtın. Dağıttıktan hemen sonra şişenin kapağını sıkıca kapatın.

- Kapatmadan önce nozulün ucundaki fazlalık dolgu malzemesini silin.
- Dolgu malzemesini başka malzemeler ile karıştırmayın.

1.5 Uygulama

Tek kullanımlık aplikatörü kullanarak tedavi edilecek bölgeye cömert miktarda dolgu malzemesi uygulayın. 10 saniye veya daha fazla dokunmadan bekleyin. Eğer bölgede fazlalık dolgu malzemesi birikecek olursa fazlılığı yeni bir tek kullanımlık aplikatör kullanarak alın.

- Uygulama öncesinde, dağıtılmış olan dolgu malzemesini ve takılmış olan aplikatörü, ışık engelleyen bir plaka kullanarak ortamdaki ışıktan koruyun.
- Uygulamayı dağıtma işleminden sonra 5 dakika içerisinde tamamlayın çünkü TOKUYAMA SHIELD FORCE PLUS uçucu alkol içermektedir.
- Eğer uygulama bölgesi tükürük, kan veya başka sıvılar ile kontamine olacak olursa bölgeyi su ile iyice yıkayın, kurulayın ve dolgu malzemesini tekrar uygulayın.
- İstenmeyen kontaminasyon durumu haricinde uygulanandolgu malzemesini su ile yıkamayın.

1.6 Hava ile Kurutma

Yağ içermeyen hava/su şırıngası kullanarak, akışkan dolgu malzemesi hareket etmeden aynı pozisyonda durana kadar dolgu malzemesinin yüzeyine zayıf bir hava akımı uygulayın (genellikle 5 saniye süreyle). 5 saniye veya daha uzun süre kuvvetli hava akımı uygulayarak tamamlayın. Dolgu malzemesinin sıçramasını önlemek için vakumlu aspiratör kullanın.

- Eğer kazara sıçrama meydana gelirse dokunun beyazlaşmasına veya olası bir alerjik reaksiyona yol açabilir.

- Sıçramayı önlemek için aşağıdaki ipuçlarını izleyin:

1. İstenmeyen kuvvetli havadan kaçınmak için:

- a) Ağzın dışında hafif hava akışı ile başladığınızdan emin olun.
- b) Hava akımını uygulama alanına yönlendirin.

2. Hava/su şırıngasının dişe olan mesafesini arttırmak hava akımını azaltır. Aynadan yansıtma tekniği de hava akımını azaltmak için kullanışlıdır.

1.7 Işıkla sertleştirme (Işık kürü)

Kürleme ışığının ucunu yüzeyden 2mm mesafede tutun. Ardından yüzeyi 10 saniye veya daha uzun süre ışıkla sertleştirin. Eğer yüzey çok büyük ise, alanı parçalara ayırın ve her bir parçayı ayrı ayrı ışıkla sertleştirin.

- Işıkla kürleme ünitesini kullanmadan önce yeterli şiddete sahip olduğunu teyit edin ($>300\text{mW/cm}^2$). Çatlak bir ışık kılavuzu kullanmanın şiddeti azaltacağını dikkate alın.

1.8 Fazla malzemeyi kontrol edin

Ginjivalsulkusta fazlalık malzeme olup olmadığını kontrol edin ve fazlalığı bir skaler veya periodontal küret kullanarak alın. Hastaya tedaviden hemen sonra ağzını yıkamasını söyleyin.

1.9 Duyarlılığı test edin

Eğer TOKUYAMA SHIELD FORCE PLUS'ın tek bir uygulaması aşırı duyarlılığı yeterince gidermez ise veya ağrı devam ederse, alternatif tedaviler endike olmadan önce tedavi tekrarlanabilir. Eğer aşırı duyarlılık ikinci uygulamadan sonra da devam ederse travmatik oklüzyon, pulpal patoloji gibi diğer ağrı kaynaklarını da ciddi bir şekilde dikkate alın.

- Eğer estetik sebepler ile ilave restorasyonlar gerekli olursa, “2.9 Adhezif tedavisi” ve “2.10 Kompozit rezine dolgu” adımlarındaki prosedürlere göre restore edin.

1.10 Hastanın geri çağırılması

Kişinin oral hijyenine bağlı olarak, TOKUYAMA SHIELD FORCE PLUS'ın aşınması yaklaşık altı ayda bir tekrar uygulama gerektirebilir.

2. Diş hazırlığından sonra diş duyarlılığını hafifletmek ve/veya önlemek için direkt restorasyonlar altında TOKUYAMA SHIELD FORCE PLUS dolgu malzemesi

2.1 Temizlik

Diş yüzeyini florür içermeyen macun ile kauçuk bir kap kullanarak iyice temizleyin ve ardından su ile yıkayın.

2.2 İzolasyon

Tercih edilen izolasyon yöntemi kauçuk örtüdür.

2.3 Kavitenin hazırlanması

Kaviteyi hazırlayın ve su ile yıkayın. Anterior preparatların (sınıf III, IV ve V) enamelmarjinlerine bevel ekleyin ve posterior preparatların (sınıf I, II) marjinlerine oluk ekleyin çünkü beveller ve oluklar kavitemarjinleri ile restorasyon arasındaki demarkasyonlarını maskeleyerek yardımcı olarak estetiği ve retensiyonu iyileştirir.

2.4 Kurutma

Dişi bir blotlama tekniği veya hava şırıngası tekniği kullanarak kurutun.

- Canlı diş nemini alarak kurutmayın (desiccate). Nemini alarak kurutmak operasyon sonrası duyarlılığa yol açabilir.

- Tedavi edilecek olan bölge pulpaya yakın ise cam ionomer astar veya kalsiyum hidroksit uygulanmalıdır. Pulpayı korumak için ÖJENOL BAZLI MALZEMELER KULLANMAYIN bu malzemeler TOKUYAMA SHIELD FORCE PLUS'ın sertleşmesini engelleyecektir.

2.5 Dağıtma

Şişenin kapağını açın ve bir veya iki damla dolgu malzemesini Dağıtma Aparatına dağıtın. Dağıttıktan hemen sonra şişenin kapağını sıkıca kapatın.

- Kapatmadan önce nozulün ucundaki fazlalık dolgu malzemesini silin.

- Dolgu malzemesini başka malzemeler ile karıştırmayın.

2.6 Uygulama

Tek kullanımlık aplikatörü kullanarak tedavi edilecek bölgeye cömert miktarda dolgu malzemesi uygulayın. 10 saniye veya daha fazla dokunmadan bekleyin. Eğer bölgede fazlalık dolgu malzemesi birikecek olursa fazlılığı yeni bir tek kullanımlık aplikatör kullanarak alın.

- Uygulama öncesinde, dağıtılmış olan dolgu malzemesini ve takılmış olan aplikatörü, ışık engelleyen bir plaka kullanarak ortamdaki ışıktan koruyun.

- Uygulamayı dağıtma işleminden sonra 5 dakika içerisinde tamamlayın çünkü TOKUYAMA SHIELD FORCE PLUS uçucu alkol içermektedir.

- Eğer uygulama bölgesi tükürük, kan veya başka sıvılar ile kontamine olacak olursa bölgeyi su ile iyice yıkayın, kurulayın ve dolgu malzemesini tekrar uygulayın.

- İstenmeyen kontaminasyon durumu haricinde uygulanacak dolgu malzemesini su ile yıkamayın.

2.7 Hava ile Kurutma

Yağ içermeyen hava/su şırıngası kullanarak, akışkan dolgu malzemesi hareket etmeden aynı pozisyonda durana kadar dolgu malzemesinin yüzeyine zayıf bir hava akımı uygulayın (genellikle 5 saniye süreyle). 5 saniye veya daha uzun süre kuvvetli hava akımı uygulayarak tamamlayın. Dolgu malzemesinin sıçramasını önlemek için vakumlu aspiratör kullanın.

- Eğer kazara sıçrama meydana gelirse dokunun beyazlaşmasına veya olası bir alerjik reaksiyona yol açabilir.

- Sıçramayı önlemek için aşağıdaki ipuçlarını izleyin:

1. İstenmeyen kuvvetli havadan kaçınmak için:

- a) Ağzın dışında hafif hava akışı ile başladığınızdan emin olun.
- b) Hava akımını uygulama alanına yönlendirin.

2. Hava/su şırıngasının dişe olan mesafesini arttırmak hava akımını azaltır. Aynadan yansıtma tekniği de hava akımını azaltmak için kullanışlıdır.

2.8 Işıkla sertleştirme (Işık kürü)

Kürleme ışığının ucunu yüzeyden 2mm mesafede tutun. Ardından yüzeyi 10 saniye veya daha uzun süre ışıkla sertleştirin. Eğer yüzey çok büyük ise, alanı parçalara ayırın ve her bir parçayı ayrı ayrı ışıkla sertleştirin.

- Işıklı kürleme ünitesini kullanmadan önce yeterli şiddete sahip olduğunu teyit edin ($>300\text{mW/cm}^2$).

Çatlak bir ışık kılavuzu kullanmanın şiddeti azaltacağını dikkate alın.

2.9 Adhezif tedavisi

Adhezifi imalatçının kullanım talimatlarına uygun bir şekilde derhal uygulayın.

- Eğer tam oyuk adhezif sistemi kullanılıyorsa, diş yüzeyini TOKUYAMA SHIELD FORCE PLUS'ın kullanılmasından önce oymayın.

2.10 Kompozit rezine dolgu

Restoratif malzemeyi kürlenmiş adhezifin üzerine imalatçının kullanım talimatlarına uygun bir şekilde yerleştirin.

3. Diş hazırlığından sonra diş duyarlılığını hafifletmek ve/veya önlemek için indirekt restorasyonlar altında TOKUYAMA SHIELD FORCE PLUS dolgu malzemesi

3.1 Geçici restorasyon

3.1.1. Dişin hazırlanması

Dişin hazırlanması, kore takviyesi ve provizyonel restorasyonun hazırlanmasının ardından enameli ve dentin su püskürterek temizleyin ve ardından hava ile kurutun. Kauçuk örtü veya başka bir izolasyon tekniği uygulayın.

- Canlı diş nemini alarak kurutmayın (desiccate). Nemini alarak kurutmak operasyon sonrası duyarlılığa yol açabilir.

- Tedavi edilecek olan bölge pulpaya yakın ise cam ionomer astar veya kalsiyum hidroksit uygulanmalıdır. Pulpayı korumak için ÖJENOL BAZLI MALZEMELER KULLANMAYIN bu malzemeler TOKUYAMA SHIELD FORCE PLUS'ın sertleşmesini engelleyecektir.

3.2.2 Dağıtma

Şişenin kapağını açın ve bir veya iki damla dolgu malzemesini Dağıtma Aparatına dağıtın. Dağıttıktan hemen sonra şişenin kapağını sıkıca kapatın.

- Kapatmadan önce nozulün ucundaki fazlalık dolgu malzemesini silin.

- Dolgu malzemesini başka malzemeler ile karıştırmayın.

3.1.3 Uygulama

Tek kullanımlık aplikatörü kullanarak tedavi edilecek bölgeye cömert miktarda dolgu malzemesi uygulayın. 10 saniye veya daha fazla dokunmadan bekleyin. Eğer bölgede fazlalık dolgu malzemesi birikecek olursa fazlılığı yeni bir tek kullanımlık aplikatör kullanarak alın.

- Uygulama öncesinde, dağıtılmış olan dolgu malzemesini ve takılmış olan aplikatörü, ışık engelleyen bir plaka kullanarak ortamdaki ışıktan koruyun.

- Uygulamayı dağıtma işleminden sonra 5 dakika içerisinde tamamlayın çünkü TOKUYAMA SHIELD FORCE PLUS uçucu alkol içermektedir.

- Eğer uygulama bölgesi tükürük, kan veya başka sıvılar ile kontamine olacak olursa bölgeyi su ile iyice yıkayın, kurulayın ve dolgu malzemesini tekrar uygulayın.

- İstenmeyen kontaminasyon durumu haricinde uygulanandolgu malzemesini su ile yıkamayın.

3.1.4 Hava ile Kurutma

Yağ içermeyen hava/su şırıngası kullanarak, akışkan dolgu malzemesi hareket etmeden aynı pozisyonda durana kadar dolgu malzemesinin yüzeyine zayıf bir hava akımı uygulayın (genellikle 5 saniye süreyle). 5 saniye veya daha uzun süre kuvvetli hava akımı uygulayarak tamamlayın. Dolgu malzemesinin sıçramasını önlemek için vakumlu aspiratör kullanın.

- Eğer kazara sıçrama meydana gelirse dokunun beyazlaşmasına veya olası bir alerjik reaksiyona yol açabilir.

- Sıçramayı önlemek için aşağıdaki ipuçlarını izleyin:

1. İstenmeyen kuvvetli havadan kaçınmak için:

a) Ağız dışında hafif hava akışı ile başladığınızdan emin olun.

b) Hava akımını uygulama alanına yönlendirin.

2. Hava/su şiringasının dişe olan mesafesini arttırmak hava akımını azaltır. Aynadan yansıtma tekniği de hava akımını azaltmak için kullanışlıdır.

3.1.5 Işıkla sertleştirme (Işık kürü)

Kürleme ışığının ucunu yüzeyden 2mm mesafede tutun. Ardından yüzeyi 10 saniye veya daha uzun süre ışıkla sertleştirin. Eğer yüzey çok büyük ise, alanı parçalara ayırın ve her bir parçayı ayrı ayrı ışıkla sertleştirin.

- Işıklı kürleme ünitesini kullanmadan önce yeterli şiddete sahip olduğunu teyit edin ($>300\text{mW/cm}^2$).

Çatlak bir ışık kılavuzu kullanmanın şiddeti azaltacağını dikkate alın.

3.1.6 Çıkartma

Oksijen inhibisyonu katmanını alkole batırılmış pamuk veya gazlı bez ile silin.

3.1.7 İmpresyon alma

İmalatçının talimatlarına uygun olarak impresyon malzemesi kullanarak impresyon alın.

3.1.8 Geçici siman

Geçici/provizyonel restorasyonu imalatçının talimatlarına uygun olarak geçici siman ile (su bazlı siman) dişin üzerine oturtun. Geçici dolgu için geçici stoper (gutta-percha) kullanılabilir.

- Rezinbazlı malzemeler (siman/dolgu) kullanmayın çünkü kürlenmiş TOKUYAMA SHIELD FORCE PLUS'a yapışabilir.

3.2 Kalıcı restorasyon

3.2.1 Kavitenin/dayanağın temizlenmesi

Geçici restorasyonu, artık geçici simantı ve sert depozitleri bir ultrasonik skalor veya başka bir temizleme cihazı kullanarak dişten temizleyin. Bağlanacak diş yüzeyindeki bütün kontaminanları derinlemesine temizleyin. Su ile yıkayın ve olağan şekilde kurutun.

- Aşağıda sıralanan, rezinsimanının sertleşmesini önleyen unsurlar, diş yüzeyinin alkol, sitrik asit, EDTA ile iyice temizlenmesi veya simant uygulaması öncesinde 2-3 saniye süreyle fosforik asit uygulanması yolu ile dişten temizlenmelidir.

1. Uyum kontrolü malzemesinden kalan silikon yağı

2. Piyasemenden kalan yağ sisi

3. Tükürük, kan ve eksüdalar

3.2.2 Siman

Restorasyonu imalatçının talimatlarına uygun olarak rezinsimantı ile simante edin.

- Simante etme işlemi için multisteprezin kullanılması önerilmez. Kendinden-adhezif rezinsimanların kullanılması, simanın yapışkanlığının azalması ihtimali olduğundan önerilmez.

TOKUYAMA SHIELD FORCE PLUS'ın imalatçısı bu ürünün uygunsuz bir şekilde kullanılmasından doğabilecek hasar ve yaralanmalardan sorumlu değildir. Kullanmadan önce bu ürünün uygun uygulama için uygun olduğundan emin olmak kullanıcının kişisel sorumluluğundadır.

TOKUYAMA SHIELD FORCE PLUS'ın ürün özellikleri haber verilmeden değiştirilebilir. Ürün özellikleri değiştirildiğinde talimatlar ve önlemler de değiştirilebilir.



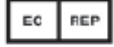
Üretici

Tokuyama Dental Corporation

38-9, Taitou 1-chome, Taitou-ku, Tokyo, Japonya

Tel:+81-3-3835-7201

URL: <http://www.tokuyama-dental.com/>



EC Temsilcisi

Tokuyama Dental ItalyS.r.l.

Viadell'Artigianato, 7,

36030 MontecchioPrecalcio, Vicenza, İtalya

Tel: +39 0445 334545 Faks: +39 0445 339133



BORDO TERCÜME
Yurtdışı Eğitim Danışmanlığı
Eğitim Yayın Turizm ve Org.Ltd.Şti.
Sheraton Ankara Hotel & Convention Center
Boğaz Sok.Kat:2 No:10/19 Kavaklıdere GÖP/ANKARA
Tel:0312 417 86 08
Kavaklıdere V.D. 180 043 2223

İşbu çeviri tarafımdan
aslına sadık kalınarak
İngilizce'den Türkçe'ye
çevrilmiştir.
Yeminli Mütercim

İşbu çevrinin İngilizce'den
Türkçe'ye dairemizde
kimliği saklı Yeminli Mütercim
Dilek BAŞARAN tarafından
çevirildiğini onaylanmıştır.

[Signature]